

**Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys**

**Ymarfer Hap Samplu gan y Panel Craffu -**

**Achosion Stelcio ac Aflonyddu**

**Canfyddiadau ac Adborth Aelodau’r Panel**

**Mai 2022**

## Cynnwys

[Cynnwys 1](#_Toc102479580)

[1.0 Trosolwg 2](#_Toc102479581)

[2.0 Cefndir, Diben a Methodoleg 2](#_Toc102479582)

[3.0 Achosion Stelcio ac Aflonyddu 2](#_Toc102479583)

[4.0 Adolygiad o Achosion Aflonyddu 3](#_Toc102479584)

[5.0 Adolygiad o Achosion Stelcio 5](#_Toc102479585)

6.0 Adolygiadau a Sylwadau Cyffredinol.............................................9

# **1.0 Trosolwg**

Yng nghyfarfod Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd a gynhaliwyd ar 25 Mai 2022, ystyriodd yr Aelodau hapsampl o achosion aflonyddu a stelcio. O fewn y 12 achos aflonyddu a stelcio a adolygwyd, roedd detholiad o achosion â chysylltiad cam-drin domestig hefyd er mwyn i’r Aelodau ystyried sut yr ymatebwyd i’r achosion hyn.

Cynhaliwyd y cyfarfod ym Mhencadlys Heddlu Dyfed-Powys.

# **Cefndir, Diben a Methodoleg**

Mae’r llawlyfr Sicrhau Ansawdd, sydd ar gael ar [wefan CHTh](http://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/media/6081/002qualityassurancepanelhandbookjune18.pdf), yn nodi cefndir a diben y Panel, ynghyd â sut y cynhelir hapsamplu a’r hyn y gofynnir i’r Panel ystyried.

# **Achosion stelcio ac aflonyddu**

Derbyniodd y Panel gyflwyniad cychwynnol gan Dditectif Arolygydd, a esboniodd y gwahaniaeth rhwng stelcio ac aflonyddu, a’r ffordd y dylid eu trin.

Derbyniodd y Panel gyflwyniad ar sut i adnabod achosion stelcio, a rhoddwyd crynodeb o’r acronym YODM a ddefnyddir gan swyddogion wrth geisio adnabod ymddygiad stelcio:

**Y –** Ymgolledig

**O** – Obsesiynol

**D** – Digroeso

**M** – Mynych

Gofynnwyd i aelodau’r Panel Sicrhau Ansawdd adolygu sampl o achosion, gan ystyried y canlynol:

* Amseroldeb trin digwyddiadau a’r ymateb cychwynnol.
* Amseroldeb yr ymchwiliad, a pha mor dda yr hysbyswyd y dioddefydd am ddatblygiadau.
* Pa un ai a gynhaliwyd asesiad risg priodol, er enghraifft, asesiad DASH ar gyfer digwyddiadau sy’n ymwneud â cham-drin domestig ac asesiad SASH ar gyfer digwyddiadau sy’n gysylltiedig â stelcio.
* Pa un ai a oedd cynllun diogelu mewn grym ar gyfer y dioddefydd.
* Pa un ai a oedd unrhyw dystiolaeth o orchmynion diogelu’n cael eu hystyried.
* Pa un ai a oedd cysylltiad cam-drin domestig â’r ffeiliau achos, a pha un ai a effeithiodd hyn ar y ffordd yr ymdriniwyd â’r achos ai peidio.

# **Adolygiad o Achosion Aflonyddu**

**Achos 1 (Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Nododd yr aelodau fod y digwyddiad hwn wedi’i drin yn amserol, ac wedi derbyn ymateb y diwrnod yr adroddwyd amdano.
* Teimlai’r aelodau bod yr unigolyn hwn yn cael ei ddiogelu a bod y pryder ar gyfer y plant cysylltiedig wedi’i nodi. Roedd y dioddefydd hefyd yn derbyn cymorth ar gyfer rheoli tymer a chymorth gan wasanaeth dioddefwyr Goleudy.
* Doedd dim tystiolaeth bod unrhyw orchmynion diogelu’n cael eu hystyried o fewn yr achos hwn.
* Yn gadarnhaol, mae tystiolaeth bod asesiad DASH ac adroddiad cam-drin domestig wedi’u cwblhau.
* Caewyd yr achos hwn ar ôl i’r troseddwr dderbyn cyngor priodol. Cipiwyd pwysigrwydd swyddogion yn defnyddio eu camerâu corff fel rhan o’r ymchwiliadau.

**Achos 2**

* Nododd yr Aelodau Panel fod y digwyddiad hwn wedi derbyn ymateb cychwynnol amserol a bod adolygiad trylwyr wedi’i gynnal a’i ddogfennu.
* Teimlai’r Aelodau bod y dioddefydd wedi cael gwybodaeth dda mewn perthynas â’r achos pan oedd ar gael.
* Nodwyd bod asesiad THRIVES wedi’i gynnal a bod niwed seicolegol wedi’i nodi fel rhan o’r adolygiad.
* Nodwyd bod gorchmynion diogelu’n anaddas ar gyfer yr achos hwn.
* Teimlwyd bod yr achos hwn wedi’i drin yn briodol.

**Achos 3**

* Er bod yr achos hwn wedi’i gofnodi fel achos o aflonyddu, roedd gan yr achos elfennau o stelcio, a theimlai’r Panel y dylid o bosibl fod wedi ymchwilio i’r rhain ymhellach.
* O fewn y dogfennau, nodwyd bod asesiad SASH wedi’i gynnal ac ystyriwyd nad oedd hwn yn achos o stelcio. Roedd Aelodau’r Panel yn anghytuno, ac yn teimlo bod y ffaith bod y troseddwr yn mynd i leoliadau y byddai’r dioddefydd yn mynd iddynt yn rheolaidd, ynghyd â chysylltiad digroeso, yn ymddygiad stelcio.
* Roedd yr achos hwn yn ymwneud â bwlio/aflonyddu yn y gweithle, a theimlwyd y dylid o bosibl fod wedi gweithredu arno gan fod manylion y troseddwr yn hysbys.

**Achos 4**

* Teimlai’r Aelodau y dylid fod wedi gweithredu ar y digwyddiad hwn yn gynt. Gadawodd swyddog neges ar ffôn y dioddefydd tua 20 diwrnod wedi’r adroddiad am y digwyddiad. Nid oedd y dioddefydd eisiau dilyn trywydd yr ymchwiliad, fodd bynnag, teimlodd yr Aelodau y dylid fod wedi ymchwilio i’r mater yn gynt oherwydd y bygythiadau cysylltiedig.
* Yn gadarnhaol, cwblhawyd asesiad DASH, fodd bynnag, ystyriwyd nad oedd hyn yn ofynnol gan fod y ddau unigolyn nawr yn byw cryn bellter oddi wrth ei gilydd.

# **Adolygiad o Achosion Stelcio**

**Achos 5**

* Teimlai’r Aelodau y dylid canmol y dogfennau a’r ymchwiliad. Cofnodwyd a chasglwyd gwybodaeth hollbwysig er mwyn helpu i adeiladu achos cryf yn erbyn y troseddwr.
* Nodwyd bod ymateb cychwynnol y swyddog yn ardderchog, a bod y dioddefydd wedi derbyn y wybodaeth ddiweddaraf bob amser.
* Nodwyd bod yr unigolyn yn derbyn cymorth gan wasanaeth Goleudy a’r Llinell Gymorth Genedlaethol Stelcio. Nododd yr Aelodau eu bod nhw’n teimlo bod y dioddefydd wedi derbyn cymorth a bod empathi wedi’i ddangos.
* Cwblhawyd asesiad SASH, crëwyd cynllun diogelu da, a rhoddwyd cyngor i’r dioddefydd o ran sut i gadw ei hun yn ddiogel. Fodd bynnag, cwestiynwyd pa un ai a ddylid fod wedi cwblhau’r asesiad SASH yn gynt oherwydd difrifoldeb yr achos. Cynhaliwyd yr asesiad SASH 4 diwrnod ar ôl i’r dioddefydd adrodd am y digwyddiad.
* Roedd yr Aelodau’n poeni nad oedd y dioddefydd yn ymwybodol bod y drwgdybyn yn gwybod ble’r oedd hi’n byw. Datgelwyd hyn wrth swyddogion, ond ni roddwyd gwybod i’r dioddefydd. Holodd yr Aelodau pa un ai a ddylai’r dioddefydd fod wedi cael gwybod bod y troseddwr yn gwybod ei chyfeiriad er mwyn caniatáu ar gyfer ystyried mesurau diogelu pellach.

**Achos 6 (Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Er bod yr achos hwn wedi’i gofnodi fel achos stelcio, yn dilyn ymchwiliad, canfu nad oedd yr achos yn bodloni’r meini prawf/YODM i’w ystyried yn drosedd stelcio. Yr oedd dal wedi’i gofnodi fel trosedd stelcio er bod swyddogion wedi penderfynu na fodlonwyd YODM.
* Nodwyd bod asesiad SASH wedi’i ystyried, a bod rhesymeg wedi’i chofnodi o fewn y cofnod gan nad oedd asesiad wedi’i gynnal.
* Er bod yr achos hwn yn gymhleth, teimlai’r Aelodau bod y swyddogion wedi ymateb yn dda i’r digwyddiad.
* Er bod yr achos wedi’i gau, llenwyd ffurflen gyfeirio amlasiantaeth gan fod plentyn yn gysylltiedig â’r digwyddiad, a bod y digwyddiad yn ymwneud â thrafodaethau o gwmpas gwarchodaeth plentyn.
* Cwblhawyd asesiad DASH gan fod cam-drin domestig yn gysylltiedig â’r digwyddiad.
* Rhoddwyd cyngor diogelu i’r dioddefydd a rhoddwyd cynllun diogelu ar waith.

**Achos 7 (Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Teimlai’r Aelodau bod y digwyddiad hwn wedi derbyn ymateb cychwynnol prydlon, fodd bynnag, ymhellach i mewn i’r ymchwiliad, penderfynodd y dioddefydd dynnu’n ôl ac ni chefnogodd unrhyw gamau gweithredu pellach gan yr heddlu.
* Cynghorwyd y dioddefydd i ddilyn cynllun diogelwch a oedd yn bodoli eisoes, a rhoddwyd cyngor diogelu. Teimlai’r Aelodau bod cyfeirio at gynllun blaenorol yn arfer da oherwydd ei fod yn dangos bod y swyddogion yn llwyr ymwybodol o’r sefyllfa.
* Nododd yr Aelodau bod asesiad DASH hefyd wedi’i gynnal a bod adroddiad diogelu wedi’i baratoi. Yn ogystal, nodwyd bod asesiad SASH wedi’i baratoi cyn i’r dioddefydd dynnu’n ôl o’r achos.

**Achos 8** **(Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Nododd yr Aelodau bod yr ymateb i’r digwyddiad cychwynnol a’r cyfweliadau i gyd wedi’u cynnal mewn modd amserol.
* Teimlai’r Aelodau bod y dioddefydd wedi’i ddiweddaru’n dda ac wedi derbyn y wybodaeth ddiweddaraf drwy gydol yr ymchwiliad.
* Roedd asesiadau DASH a SASH wedi’u cynnal.
* Canfu hefyd bod cynllun diogelu wedi’i roi ar waith a’i fod yn cael ei adolygu a’i ddiweddaru yn ôl yr angen.
* Roedd y drwgdybyn yn yr achos hwn wedi derbyn gorchymyn atal ac wedi’i ryddhau ar fechnïaeth gydag amodau.
* Nodwyd y byddai’n ddefnyddiol iawn pe bai taflen ddiogelu/pecyn cyngor diogelu cyffredinol y gellid rhoi i bob dioddefydd stelcio ar gael.

**Achos 9 (Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Teimlwyd bod cysylltiad â’r dioddefydd yn rhesymol, a bod pob adroddiad am gyswllt wrth y dioddefydd yn cael ei ddilyn.
* Nodwyd bod yr achos hwn wedi’i gofnodi fel achos o aflonyddu i gychwyn, fodd bynnag, newidiodd y Goruchwylydd hyn i achos stelcio. Yn dilyn y newid hwn, nodir bod rhywfaint o ddryswch o fewn y cofnod a’r nodiadau cyfweliad, â’r drosedd dal yn cael ei alw’n drosedd aflonyddu. Holodd yr Aelodau pa un ai a oedd pob swyddog yn gwybod y gwahaniaeth rhwng y ddau a sut y maent yn cael eu pennu.
* Nododd y Panel fod yr achos wedi’i gofnodi fel canlyniad 16 – nid yw’r dioddefydd yn cefnogi’r achos, neu mae’r dioddefydd yn tynnu’n ôl o’r achos. Yn ystod yr ymchwiliad, dywed y dioddefydd ei fod eisiau tynnu’n ôl, fodd bynnag, yn dilyn cysylltiad pellach gan y drwgdybyn, newidiwyd y penderfyniad hwn ac mae’r dioddefydd yn parhau â’r achos. Holodd yr Aelodau pa un ai a oedd angen diweddaru’r statws canlyniad er mwyn cyfateb â phenderfyniad y dioddefydd i barhau.
* Nodwyd hefyd bod y canlyniad yn aneglur o’r cofnodion. Gan hynny, mae’r Panel yn methu â phennu sut y cyflëwyd hyn wrth y dioddefydd.
* Yn gadarnhaol, cwblhawyd asesiadau DASH a SASH, a theimlwyd bod cyngor diogelu clir a gwybodaeth gan y swyddog am yr acronym YODM a’r wyth cam i ddynladdiad.
* Ni welodd yr Aelodau unrhyw gyfeiriad at orchmynion diogelu’n cael eu hystyried.

**Achos 10 (Cysylltiad Cam-drin Domestig)**

* Cwblhawyd asesiad DASH mewn modd amserol, ac roedd yn ymddangos fel risg safonol.
* Ystyriwyd asesiad SASH, a nodwyd rhesymeg ar y cofnod i esbonio pam yr oedd y swyddog yn teimlo nad oedd yr acronym YODM wedi’i fodloni, ac felly nad oedd angen asesiad SASH.
* Rhoddwyd cyngor diogelu manwl i’r dioddefydd.
* Nodwyd y bu’n rhaid i’r dioddefydd ffonio er mwyn cael diweddariad ynglŷn â’i hachos.
* Teimlwyd bod angen cofnodi rhagor o wybodaeth mewn perthynas â sut y cyflwynwyd y cyngor diogelu i’r dioddefydd, er enghraifft, drwy e-bost, taflenni, pecyn gwybodaeth ar gyfer dioddefwyr ac ati.

**Achos 11**

* Nododd yr Aelodau ei bod hi’n anodd adolygu’r achos hwn gan fod nifer o droseddau’n ymwneud ag aelodau teulu a oedd yn ceisio adrodd am y trosedd hwn ar ran y dioddefydd. Nid oedd y dioddefydd eisiau dilyn unrhyw gyhuddiadau troseddol ac roedd yr ymchwiliad yn gysylltiedig â thri throsedd blaenorol a oedd yn mynd rhagddynt, gan olygu nad oedd modd i’r Aelodau adolygu’r achos yn llawn.
* Yn gadarnhaol, nodwyd ei bod hi’n ymddangos fel pe bai’r un swyddog yn ymgysylltu â’r dioddefydd ar gyfer pob trosedd, felly roedd ffydd wedi’i sefydlu.
* Adolygwyd cyngor diogelu ac roedd asesiad SASH wedi’i gwblhau.
* Canfu bod gwybodaeth allweddol wedi’i chofnodi’n anghywir – er enghraifft – dylai “dyn sy’n credu mai hi yw ei fam” ddweud “dyn sy’n credu mai ef yw ei thad.”
* Yn gadarnhaol, gwnaed cyfeiriad at wasanaeth cymorth, a theimlai’r Aelodau bod y canlyniad hwn yn briodol o dan yr amgylchiadau.

**Achos 12**

* Teimlwyd bod amseroldeb yr ymateb cychwynnol i’r dioddefydd yn rhesymol, â Heddlu Dyfed-Powys yn cynnal yr ymchwiliad cychwynnol cyn gofyn i Heddlu De Cymru fynd i gyfeiriad y dioddefydd. Cyflawnwyd y broses hon rhwng y ddau heddlu’n esmwyth.
* Teimlwyd bod swyddogion wedi gwneud popeth o fewn eu gallu i ddiweddaru’r dioddefydd.
* Nodwyd bod amrediad eang o lwybrau wedi’u hystyried fel rhan o’u hymchwiliadau.
* Gan fod y drwgdybyn yn yr achos hwn yn anhysbys, nid oedd modd cwblhau asesiad SASH.
* Nodwyd bod y drwgdybyn wedi ceisio cysylltu â’r dioddefydd drwy gyfryngau cymdeithasol, ond gan ei fod wedi’i atal, nid oedd ei enw ar gael mwyach. Holwyd pa un ai a fyddai modd dilyn hyn fel ffordd o ymchwilio i hunaniaeth y drwgdybyn.
* Doedd dim tystiolaeth o gynllun diogelu, fodd bynnag, rhoddwyd cyngor diogelu gan fod y drwgdybyn yn anhysbys. Roedd y dioddefydd yn fodlon ag ymateb yr Heddlu.

# **Arsylwadau a Sylwadau Cyffredinol**

Gwnaed yr arsylwadau canlynol gan yr Aelodau Panel:

|  |  |
| --- | --- |
| **Arsylwadau** | **Ymateb yr Heddlu** |
| Teimlai’r Panel fod dioddefwyr yn derbyn cyngor diogelu da ar y cyfan, a bod cynlluniau diogelu da’n cael eu rhoi i ddioddefwyr stelcio. | Croesawn arsylwadau’r Panel, sy’n ein sicrhau bod ein ffocws ar gynllunio diogelwch yn ystod hyfforddiant bregusrwydd y gwanwyn wedi cael rhywfaint o effaith. |
| Roedd pob achos â chysylltiad cam-drin domestig wedi derbyn asesiad DASH. | Mae hyn wedi gweld gwelliant sylweddol yn ystod y blynyddoedd diwethaf. |
| Ar gyfer pob achos stelcio, roedd asesiad SASH naill ai wedi’i gwblhau neu ei ystyried. Cofnodwyd rhesymeg os ystyriwyd nad oedd angen cynnal asesiad SASH. Holodd yr Aelodau pa un ai a oedd unrhyw ganllawiau ar gyfer pa mor gyflym y dylid cwblhau asesiad SASH. | Defnyddir yr asesiad SASH mewn ffordd ychydig yn wahanol i’r asesiad risg DASH. Nid yw’r asesiad SASH yn dibynnu’n llwyr ar fewnbwn y dioddefydd, ac mae angen cynnal ymchwil. Mae hyn yn cynyddu’r amser a gymerir i’w gwblhau. Gwn fod yr amser a gymerir yn rhy hir mewn nifer o achosion i ddarparu effaith ystyrlon o’r cynllun diogelwch. Mae cydlynydd stelcio’r heddlu wedi adolygu’r maes hwn, ac adroddir ar yr argymhellion ym mis Medi. |
| Canfu bod yr ymateb cychwynnol i achosion stelcio ac aflonyddu’n brydlon ar y cyfan. | Croesawn yr arsylwad hwn. |
| Teimlwyd y byddai’n ddefnyddiol iawn pe bai modd rhoi taflen ddiogelu/pecyn gwybodaeth cyngor diogelu cyffredinol i bob dioddefydd stelcio. | Mae’r adborth hwn yn ddefnyddiol. Yn ddiweddar, datblygodd yr heddlu daflen gudd y gellir ei rhoi i ddioddefwyr sy’n cynnwys cod QR sy’n arwain at gyngor diogelwch. Bydd taflen debyg yn cael ei hystyried yn arbennig ar gyfer stelcio mewn amgylchiadau nad ydynt yn rhai domestig. |
| Yn achosion 3 a 12, canfu bod rhai agweddau y gellid fod wedi’u dilyn o bosibl mewn perthynas â’r ymchwiliad. | Yr ydym yn ddiolchgar am farn y Panel. Rhoddwyd adborth i’r swyddog a’r goruchwylydd mewn perthynas â’r ddau achos. |
| Canfu bod y drosedd wedi’i chofnodi’n anghywir ar gyfer achosion 6 a 9. | Ar hyn o bryd, mae gwrthdaro rhwng y canllawiau ar gyfer cofnodi troseddau a’r ystyriaeth ymarferol o’r acronym YODM. Mae cydlynydd stelcio’r heddlu wrthi’n adolygu hyn. Oherwydd yr adborth, yr ydym wedi gofyn i gofrestrydd troseddau’r heddlu adolygu’r ddwy drosedd er mwyn sicrhau eu bod yn bodloni rheolau cyfrif y Swyddfa Gartref ar gyfer cofnodi troseddau. |
| Cydnabu nad oes canllawiau clir ar gyfer adnabod stelcio gan fod pob achos yn unigryw. Fodd bynnag, holwyd pa un ai a oedd pob swyddog yn deall y gwahaniaeth rhwng stelcio ac aflonyddu. | Yn ystod gwanwyn 2022, derbyniodd pob swyddog rheng flaen hyfforddiant ar gyfer adnabod stelcio gan ddefnyddio’r acronym YODM fel canllaw ar gyfer penderfynu pa un ai a yw achos yn un o stelcio neu aflonyddu. Roedd yr hyfforddiant yn cynnwys agweddau o’r ymchwil academaidd yr ymgymerwyd ag ef gan yr Athro Jayne Monckton Smith. Yn y naill achos neu’r llall, dylid uchafu rheolaeth risg a safonau ymchwilio gyda GEG yn gwneud unrhyw ystyriaeth derfynol ar safonau cyhuddo. |
| Holwyd pa un ai a oedd gan yr heddlu hyrwyddwyr ar gyfer stelcio/pwyntiau cyswllt penodol y gall swyddogion siarad â nhw os oes angen cyngor arnynt o ran achosion stelcio. | Mae gan yr heddlu hyrwyddwyr stelcio ym mhob ardal blismona. Maent yn derbyn hyfforddiant uwch er mwyn rhoi cymorth i gymheiriaid. Yn ogystal, mae’r swyddogion cam-drin domestig lleol wedi derbyn hyfforddiant uwch er mwyn ychwanegu cadernid i’r rhwydwaith cymorth cymheiriaid. |